

3L

446821_2307

GB

1	Clean the outside of the door frame thoroughly with a mild cleaning agent.
2	Shorten the upper clamping strip according to the reveal width of the door using a saw or scissors.
3a	Permanent fixing with extra strong adhesive tape Remove the protective strip of adhesive tape from the back of the clamping strip so that the adhesive surface is exposed and attach the clamping strip to the door frame. Then wait two hours until the adhesive has reached its final strength.
3b	Removable fixing with Velcro tape Attach the self-adhesive Velcro tape a to the door frame. Shorten it with scissors. Remove the protective strip of the adhesive tape on the back of the clamping strip so that the adhesive surface is exposed and stick on the fleece tape b with the smooth surface. Then attach the clamping strip with the fleece tape to the Velcro tape. Then wait two hours for the adhesive to reach its final strength.
4	Open the clamping strip and remove the protective strip of the adhesive tape on the inside. This serves to align and temporarily fix the slats. Align the slats so that they overlap evenly and are parallel and close the clamping strip by pressing it together.
5	Shorten the slats according to the reveal height using scissors.
6	Open the four weighting clamping strips. Remove the protective strip of adhesive tape from the inside. This serves to align and temporarily fix the slats. Align the weighting clamping strips so that they do not touch the floor. Close them by pressing them together.

* The disposal instructions apply to all enclosed documents.

FI

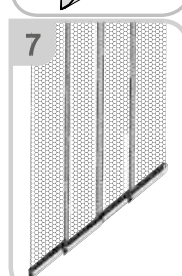
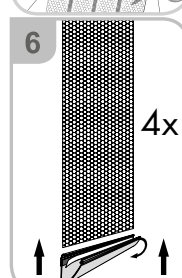
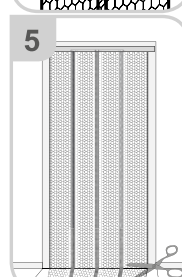
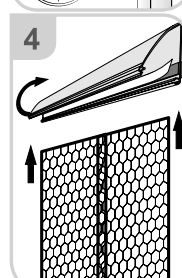
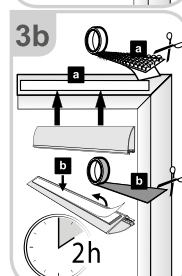
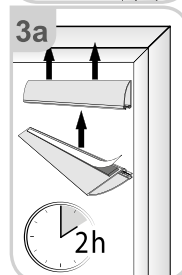
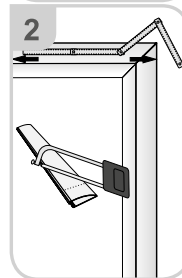
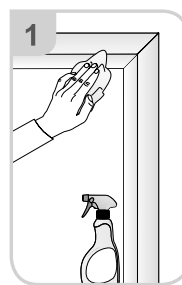
1	Puhdista oven karmin ulkopuoli perusteellisesti miedolla puhdistusaineella.
2	Lyhennä ylemmää kiinnitysnauhaa oven paljastumislevyden mukaisesti sahan tai saksilla.
3a	Pysyvä kiinnitys erittäin vahvalla teipillä Poista teipin suojavaistale kiinnitysnauhan takaosasta niin, että liimapinta tulee näkyviin, ja kiinnitä kiinnitysnauha ovenkarmiin. Odota sitten kaksi tuntia, kunnes liima on saavuttanut lopullisen lujuutensa.
3b	Irrotettava kiinnitys tarranauhan avulla Kiinnitä itseliimautuva tarranauha a ovenkarmiin. Lyhennä sitä saksilla. Poista kiinnitysnauhan takana oleva teipin suojavaistale niin, että liimapinta tulee näkyviin, ja kiinnitä fleece-teippi b sileällä pinnalla. Kiinnitä sitten kiristysnauha fleece-teipillä tarranauhaan. Odota sitten kaksi tuntia, jotta liima saavuttaa lopullisen lujuutensa.
4	Avaa kiristysnauha ja poista sisäpuolella oleva tarranauhan suojanauha. Tätä käytetään säleikköjen kohdistamiseen ja väliaikaiseen kiinnittämiseen. Kohdista säleät niin, että ne menevät tasaisesti päällekkäin ja ovat yhdensuuntaiset, ja sulje kiristysnauha painamalla se yhteen.
5	Lyhennä säleät paljastuskorkeuden mukaisesti saksilla.
6	Avaa neljä painon kiinnitysnauhaa. Poista sisäpuolella oleva suojavaistale. Tätä käytetään lamellien kohdistamiseen ja väliaikaiseen kiinnittämiseen. Kohdista painotuskiinnitysnauhat siten, että ne eivät kosketa lattiaa. Sulje ne painamalla ne yhteen.

* Hävittämishjeet koskevat kaikkia liitteenä olevia asiakirjoja.

SE

1	Rengör utsidan av dörrkarmen noggrant med ett mild rengöringsmedel.
2	Korta av den övre klämlisten med en såg eller sax i enlighet med dörrrens öppningsbredd.
3a	Permanent fastsättning med extra stark tejp Ta bort skyddstejpen från klämlistens baksida så att den självhäftande ytan exponeras och fäst klämlisten på dörrkarmen. Vänta sedan två timmar tills limmet har nått sin slutliga styrka.
3b	Avtagbar fastsättning med kardborreband Fäst det självhäftande kardborrebandet a på dörrkarmen. Korta av det med en sax. Ta bort skyddsremsan på teipen på baksidan av klämlisten så att den självhäftande ytan exponeras och klistra på fleecetejpen b med den släta ytan. Fäst sedan klämremsan med fleecetejpen på kardborrebandet. Vänta sedan två timmar tills limmet har nått sin slutliga styrka.
4	Öppna klämlisten och ta bort den skyddande remsan av teipen på insidan. Denna används för att rikta in och tillfälligt fixera lamellerna. Rikta in lamellerna så att de överlappar varandra jämnt och är parallella och stäng klämlisten genom att trycka ihop den.
5	Korta av lamellerna med hjälp av en sax så att de passar in i utfackningshöjden.
6	Öppna de fyra klämlisterna för vikt. Ta bort den skyddande tejprensan på insidan. Denna används för att rikta in och tillfälligt fixera lamellerna. Rikta in viktklämlisterna så att de inte vidrör golvet. Stäng dem genom att trycka ihop dem.

* Anvisningarna för avfallshantering gäller för alla bifogade dokument.



3L

446821_2307

PL

1	Dokładnie wyczyść zewnętrzną część ościeżnicy łagodnym środkiem czyszczącym.
2	Skróć górną listwę zaciskową zgodnie z szerokością ościeża drzwi za pomocą piły lub nożyczek.
3a	Trwałe mocowanie za pomocą bardzo mocnej taśmy samoprzylepnej Usuń ochronny pasek taśmy samoprzylepnej z tylnej części listwy mocującej, tak aby odsłonić powierzchnię klejącą i przymocuj listwę mocującą do ramy drzwi. Następnie należy odczekać dwie godziny, aż klej osiągnie swoją ostateczną wytrzymałość.
3b	Zdejmowane mocowanie za pomocą taśmy Velcro Przymocuj samoprzylepną taśmę rzepową a do ramy drzwi. Skróć ją nożyczkami. Usuń pasek ochronny taśmy samoprzylepnej z tyłu paska mocującego, tak aby odsłonić powierzchnię klejącą i przyklej taśmę flizelinową b gładką powierzchnią. Następnie przymocuj pasek mocujący taśmą flizelinową do taśmy Velcro. Następnie odczekaj dwie godziny, aż klej osiągnie ostateczną wytrzymałość.
4	Otwórz pasek mocujący i usuń pasek ochronny taśmy samoprzylepnej po wewnętrznej stronie. Służy to do wyrównania i tymczasowego zamocowania listew. Wyrównaj listwy tak, aby zachodziły na siebie równomiernie i były równoległe, a następnie zamknij listwę zaciskową, dociskając ją do siebie.
5	Skróć listwy zgodnie z wysokością ościeża za pomocą nożyczek.
6	Otwórz cztery paski mocujące obciążnik. Usuń ochronny pasek taśmy samoprzylepnej po wewnętrznej stronie. Służy on do wyrównania i tymczasowego zamocowania listew. Wyrównaj listwy dociskowe tak, aby nie dotykały podłogi. Zamknij je, dociskając je do siebie.

* Instrukcje utylizacji mają zastosowanie do wszystkich załączonych dokumentów.

LT

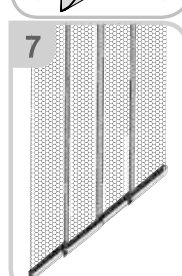
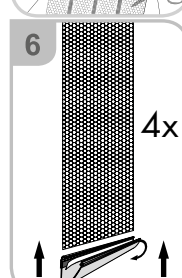
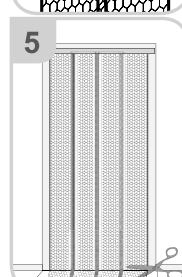
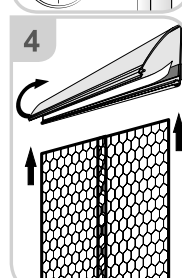
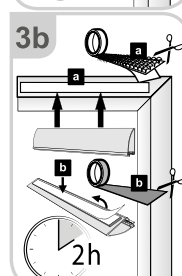
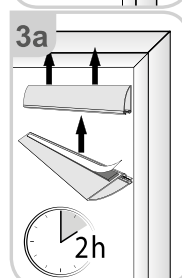
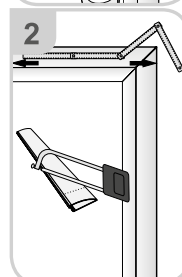
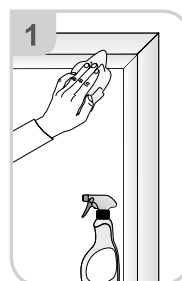
1	Kruopščiai nuvalykite durų rėmo išorę švelnia valymo priemone.
2	Sutrumpinkite viršutinę prispaudimo juostelę pagal durų atidengimo plotį naudodami pjūklėlį arba žirkles.
3a	Nuolatinis tvirtinimas itin stipria lipnia juosta Nuimkite apsauginę lipniosios juostos juostelę nuo užspaudimo juostelės galinės dalies taip, kad būtų matomas lipnusis paviršius, ir pritvirtinkite užspaudimo juostelę prie durų rėmo. Tuomet palaukite dvi valandas, kol klijai įgaus galutinį stiprumą.
3b	Nuimamas tvirtinimas „Velcro“ juosta Pritvirtinkite lipnią „Velcro“ juostą a prie durų rėmo. Sutrumpinkite ją žirkėmis. Nuimkite apsauginę lipniosios juostos juostelę, esančią tvirtinimo juostos galinėje pusėje, kad atsidenėtų lipnusis paviršius, ir priklijuokite vilnonę juostą b lygiu paviršiumi. Tada pritvirtinkite prispaudimo juostelę su vilnos juosta prie „Velcro“ juostos. Tada palaukite dvi valandas, kol klijai įgaus galutinį stiprumą.
4	Atidarykite prispaudimo juostelę ir nuimkite viduje esančią apsauginę lipnios juostelės juostelę. Ši priemonė tarnauja lamelių išlyginimui ir laikinam tvirtinimui. Išlyginkite skersinius taip, kad jie tolygiai persidengtų ir būtų lygiagretūs, ir užveržkite prispaudimo juostelę ją prispausdami.
5	Žirkėmis sutrumpinkite lameles pagal atidengimo aukštį.
6	Atidarykite keturias svorių prispaudimo juostas. Nuimkite viduje esančią apsauginę lipnios juostos juostelę. Ji skirta skersiniams sulygiuoti ir laikinai pritvirtinti. Svorio prispaudimo juosteles išlyginkite taip, kad jos neliestų grindų. Uždarinkite jas suspausdami.

* Šalinimo instrukcijos taikomos visiems pridedamiems dokumentams.

EE

1	Puhastage ukseraam väljastpoolt põhjalikult kerge puhastusvahendiga.
2	Lühendage ülemist kinnitusriba vastavalt ukse avanemislaiusele sae või käärde abil.
3a	Kinnitage püsivalt eriti tugeva kleepindiga. Eemaldage kinnitusriba tagaküljelt kaitsev kleepindi riba, nii et kleepind jääb nähtavale, ja kinnitage kinnitusriba ukseraami külge. Seejärel oodake kaks tundi, kuni liim on saavutanud oma lõpliku tugevuse.
3b	Lahutatav kinnitamine Velcro-teibiga Kinnitage isekleepuv kleepint a ukseraamile. Lühendage seda käärdega. Eemaldage kinnitusriba tagaküljelt olev kleepindi kaitseriba nii, et liimipind jääb nähtavale, ja kleepige sileda pinnaga flüsilint b peale. Seejärel kinnitage flüsilindiga kinnitusriba velcro-teibi külge. Seejärel oodake kaks tundi, kuni liim saavutab oma lõpliku tugevuse.
4	Avage klamberriba ja eemaldage seestpoolt kleepindi kaitseriba. Selle eesmärk on liistude joondamine ja ajutine kinnitamine. Joondage liistud nii, et need kattuksid ühtlaselt ja oleksid paralleelsed, ning sulgege klamberriba kokku surudes.
5	Lühendage lamellid käärde abil vastavalt paljastuskõrgusele.
6	Avage neli kaalukinnitusriba. Eemaldage siseküljelt olev kleepindi kaitseriba. Selle eesmärk on lamellide joondamine ja ajutine kinnitamine. Joondage kaalukinnitusribad nii, et need ei puutuks pörandaga kokku. Sulgege need kokku surudes.

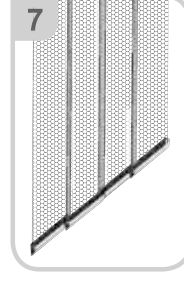
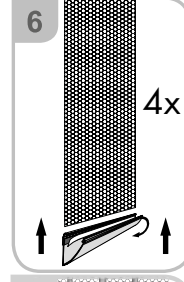
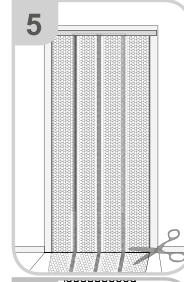
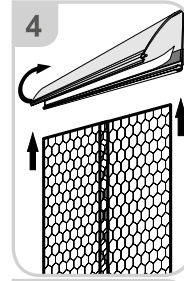
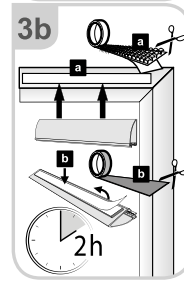
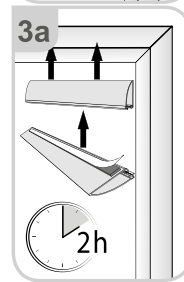
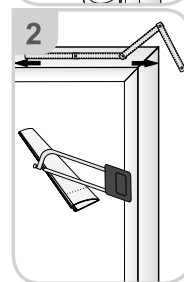
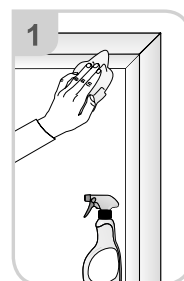
* Kõrvaldamisjuhised kehtivad kõigi lisatud dokumentide suhtes.



LV

1	Rūpīgi notīriet durvju rāmja ārpusi ar maigu tīrīšanas līdzekli.
2	Ar zāģi vai šķērēm saīsiniet augšējo stiprinājuma sloksni atbilstoši durvju atvēruma platumam.
3a	Pastāvīga piestiprināšana ar īpaši stipru līmlenti. Noņemiet aizsargājošo līmlentes sloksni no stiprinājuma sloksnes aizmugures tā, lai tiktu atklāta lipīgā virsma, un piestipriniet stiprinājuma sloksni pie durvju rāmja. Pēc tam nogaidiet divas stundas, līdz līme ir sasniegusi savu galīgo stiprību.
3b	Noņemams stiprinājums ar Velcro lenti Piestipriniet pašlīmējošo Velcro lenti a pie durvju rāmja. Saīsiniet to ar šķērēm. Noņemiet līmlentes aizsargjoslu no stiprinājuma lentes aizmugures tā, lai tiktu atklāta līmējošā virsma, un pielīmējiet vilnas lenti b ar gludu virsmu. Pēc tam piestipriniet stiprinājuma lenti ar vilnas lenti pie Velcro lentes. Pēc tam nogaidiet divas stundas, lai līme sasniegtu savu galīgo stiprību.
4	Atveriet saspiežamo lenti un noņemiet iekšpusē esošo līmlentes aizsargjoslu. Tas kalpo līstiņu izlīdzināšanai un pagaidu fiksācijai. Saskaņojiet līstes tā, lai tās vienmērīgi pārklājas un ir paralēlas, un aizveriet fiksācijas lenti, piespiežot to kopā.
5	Saīsiniet līstes atbilstoši atklājuma augstumam, izmantojot šķēres.
6	Atveriet četras svaru stiprinājuma sloksnes. Noņemiet iekšpusē esošo līmlentes aizsargjoslu. Tā kalpo līstes izlīdzināšanai un pagaidu fiksācijai. Saskaņojiet atsvaru stiprinājuma sloksnes tā, lai tās nesaskartos ar grīdu. Aizveriet tās, saspiežot kopā.

* Likvidēšanas norādījumi attiecas uz visiem pievienotajiem dokumentiem.


DE AT CH

1	Reinigen Sie den Türrahmen außen gründlich mit einem milden Reinigungsmittel.
2	Kürzen Sie die obere Klemmleiste entsprechend der Laibungsbreite der Tür mit einer Säge oder Schere.
3a	Dauerhafte Befestigung durch extra starkes Klebeband Entfernen Sie auf der Rückseite der Klemmleiste den Schutzstreifen des Klebebandes, sodass die Klebefläche freiliegt und bringen Sie die Klemmleiste am Türrahmen an. Warten Sie anschließend zwei Stunden, bis der Klebstoff seine Endfestigkeit erreicht hat.
3b	Abnehmbare Befestigung mittels Klettband Bringen Sie das selbstklebende Klettband a am Türrahmen an. Kürzen Sie dieses mit einer Schere. Entfernen Sie auf der Rückseite der Klemmleiste den Schutzstreifen des Klebebandes, sodass die Klebefläche freiliegt und kleben Sie das Flauschband b mit der glatten Fläche auf. Bringen Sie anschließend die Klemmleiste mit dem Flauschband an dem Klettband an. Warten Sie anschließend zwei Stunden, bis der Klebstoff seine Endfestigkeit erreicht.
4	Öffnen Sie die Klemmleiste und entfernen Sie innen den Schutzstreifen des Klebebandes. Dieser dient zur Ausrichtung und vorläufigen Fixierung der Lamellen. Richten Sie die Lamellen gleichmäßig überlappend und parallel aus und schließen Sie die Klemmleiste durch Zusammendrücken.
5	Kürzen Sie die Lamellen entsprechend der Laibungshöhe mit einer Schere.
6	Öffnen Sie die vier Beschwerungsklemmleisten. Entfernen Sie innen jeweils den Schutzstreifen des Klebebandes. Dieser dient zur Ausrichtung und vorläufigen Fixierung an den Lamellen. Richten Sie die Beschwerungsklemmleisten aus, sodass diese den Boden gerade nicht berühren. Schließen Sie diese durch Zusammendrücken.

* Die Entsorgungshinweise gelten für alle beiliegenden Schriftstücke.